

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 112 (1986)  
**Heft:** 9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

112<sup>e</sup> année

N° 9/86 24 avril 1986

## Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. (021) 47 20 98 case postale 630 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

François Neyroud, arch. SIA, rédacteur

**Impression:**  
Imprimerie Bron SA  
1001 Lausanne

**Photolitho:**  
Polygravia, Borde 28 bis  
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction  
Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 109.—

Un an, étranger Fr. 118.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50

Prix du numéro, étranger Fr. 7.50

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

**Membres SIA:** toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 20115 70.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),

N° 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à:  
Imprimerie Bron SA,  
case postale 508,  
1001 Lausanne, tél. (021) 32 99 44

## Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale  
23, rue du Pré-du-Marché  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74



Siège central:  
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich  
Tél. (01) 251 24 50

## Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

### Numéro 14/86

- Prof. Dr. A. Rösli zum 65. Geburtstag.  
Von B. Thürlmann, Zürich 287  
Das Institut für Baustoffe, Werkstoffchemie und Korrosion der ETH Zürich. Von H. Böhni, Zürich 288  
Zum Verhalten des Betons im Frühstadium. Von S. Kral, Wettingen 291

### Numéro 15/86

- Vertrauenschwund. Von H. U. Scherrer, Zürich 317  
Der Einfluss verschiedener Belastungsparameter auf das Ermüdungsverhalten von E-glasfaser-verstärktem Epoxidharz. Von J. F. Mandell, Cambridge, USA, und U. Meier, Dübendorf 318  
Überlegungen zur Optimierung von Leichtbaustützen aus Faserverbundwerkstoffen. Von P. Lutz, Basel 323

### Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),  
de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)  
et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

## Sommaire

Tableau des concours B 37

Congrès B 38

A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL B 38

Bibliographie B 38, 124, 129  
134

### Formation professionnelle

Homme - Technique - Environnement:  
Un défi à la complexité des sociétés contemporaines, par Michel Bassand 119

Actualité 124, 129, 132

### Techniques de l'environnement

Assainir l'assainissement, par Jean-Jacques Sauer 125

### ASIC

Afficher la couleur - L'ASIC vue par son président, par Hans Birrer 130  
Le profil professionnel de l'ingénieur ASIC, par Urs Hess 131

### Expositions

B 39

### Produits nouveaux

B 39

### Vie de la SIA

B 39

## Couverture



### Geilinger SA Yvonand Ingénierie et Construction métallique

Après la CAO (conception assistée par ordinateur) dans nos bureaux, la GAO (gestion assistée par ordinateur) devient opérationnelle dans nos ateliers de production.

L'avenir, c'est aussi la robotique : l'évaluation des robots-soudeurs est achevée et les premières pièces soudées entièrement par un robot ont quitté nos ateliers dès 1985.

Geilinger SA : leader suisse de sa branche, 4 usines, 800 collaborateurs à votre service pour tous les problèmes de construction métallique, menuiserie métallique, éléments normalisés et entreprise générale.

### Notre photo :

L'atelier de Construction métallique d'Yvonand (une de nos 4 usines) : 6000 t par an, 16 000 m<sup>2</sup> couverts, équipé pour traiter des pièces jusqu'à 30 m et 30 t.

**Geilinger SA**  
Chemin des Cerisiers  
1462 Yvonand  
Tél. (024) 32 1132.

### Dans le prochain numéro :

Assainir l'assainissement (suite et fin)